



Bundesamt für Landwirtschaft
Office fédéral de l'agriculture
Ufficio federale dell'agricoltura
Uffizi federal d'agricultura



Das Weinjahr/ L'année viticole 1994/95

Bern/Berne, August/août 1995



Inhaltsverzeichnis / Table des matières

Seite/page

1.	Einleitung Introduction	4
1.1	Grundlagen Bases	4
1.2	Referenzperiode Période de référence	4
2.	Ergebnisse / Kommentar Résultats / commentaires	5
2.1	Ernte 1994 Vendanges 1994	5
2.2	Rebfläche 1994 Surface viticole en 1994	5
2.3	Weinvorräte am 30. Juni 1995 Stocks de vins au 30 juin 1995	5
2.4	Weinkonsum 1994/95 Consommation de vins en 1994/95	6
3.	Anhang / Appendice	9
	Tabellen / Tableaux	10 - 28
	Grafiken / Graphiques	29 - 34



1. Einleitung

Die Publikationen des Bundesamtes für Landwirtschaft im Bereich Rebbau und Weinwirtschaft beschränkten sich bisher auf die Bekanntgabe der Ernteergebnisse anfangs Dezember und auf die Veröffentlichung der Zahlen über die Lagerbestände und des Konsums Ende August.

In der vorliegenden ersten Ausgabe des Berichtes "Das Weinjahr/L'année viticole 1994/95" ist das wichtigste Zahlenmaterial dieser Periode zusammengefasst. Nebst den bereits erwähnten Publikationen beinhaltet diese Ausgabe zusätzliche Informationen in Form von Tabellen und Grafiken. Interessant dürften vor allem auch die Angaben über die Rebfläche in der Schweiz und über die Vielfalt angepflanzter Rebsorten in den verschiedenen Kantonen sein.

Wir hoffen, damit dem Informationsbedürfnis der an diesem Wirtschaftszweig Interessierten besser zu entsprechen. Weitere Auskünfte erteilt die Sektion Rebbau und Weinwirtschaft (Tel. 031/322 25 63 oder 031/322 25 33).

1.1 Grundlagen

Die vorliegenden Berechnungen beruhen auf verschiedenen Erhebungen. Die Quellen sind jeweils auf den einzelnen Tabellen angegeben.

1.2 Referenzperiode

Als Referenzperiode gilt das Weinjahr. Es dauert vom 1. Juli bis 30. Juni.

1. Introduction

Jusqu'ici, les communiqués annuels de l'Office fédéral de l'agriculture en matière de viticulture se limitaient d'une part à la publication des résultats des vendanges, au début de décembre et, d'autre part, à celle des chiffres des stocks et de la consommation de vins, à la fin d'août.

Dans la présente édition du rapport intitulé "Das Weinjahr/L'année viticole 1994/95", le premier du genre, ont été rassemblées les données les plus importantes relatives à l'exercice annuel. Outre les publications précitées, ce rapport contient différentes informations chiffrées présentées sous la forme de tableaux et de graphiques. Particulièrement intéressants sont ceux qui expriment la surface viticole et la diversité de l'encépagement dans les différents cantons.

Nous espérons par là parvenir à informer au mieux toute personne s'intéressant à cette branche économique. D'autres renseignements peuvent être obtenus auprès de la section de la viticulture et de l'économie vinicole (tél. 031/322 25 63 ou 031/322 25 33).

1.1 Bases

Les présentes données se fondent sur les résultats de diverses enquêtes. Leurs sources sont mentionnées dans chaque tableau.

1.2 Période de référence

La période de référence est l'année viticole, qui va du 1^{er} juillet au 30 juin.



2. Ergebnisse / Kommentar

2.1 Ernte 1994

Mit 118,9 Millionen Liter Traubenmost lag die Ernte 1994 wie diejenige von 1993 (115,7 Millionen Liter) unter dem Konsumbedarf.

2.2 Rebfläche 1994

Die gesamte Rebfläche in der Schweiz beträgt 14'845 Hektaren (ha). Davon sind 7'225 ha mit weissen und 7'620 ha mit roten Gewächsen bepflanzt. Im Vergleich zu 1993 hat sich die Fläche um 88 ha vergrößert. Dabei hat die Fläche für weisse Sorten abgenommen (- 36 ha), diejenige für rote Sorten aber beträchtlich zugelegt (+ 124 ha).

Mit 5'266 ha Rebfläche ist das Wallis der grösste Rebbaukanton der Schweiz, gefolgt von den Kantonen Waadt mit 3'799 ha, Genf mit 1'345 ha und Tessin mit 891 ha. In der Deutschschweiz besitzt der Kanton Zürich mit 632 ha die grösste Rebfläche. Ihm folgen die Kantone Schaffhausen, Aargau und Graubünden.

2.3 Weinvorräte am 30. Juni 1995

Die am 30. Juni dieses Jahres erhobenen Weinvorräte betragen insgesamt 220,5 Millionen Liter; sie sind im Vergleich zum Vorjahr um 3,6 Millionen Liter zurückgegangen. 124,2 Millionen Liter Schweizer Wein werden gelagert, 7,1 Millionen Liter weniger als am 30. Juni 1994. Die Reserven an ausländischen Weinen belaufen sich auf 96,4 Millionen Liter, 3,6 Millionen Liter mehr als 1994.

Die Vorräte beim inländischen Wein haben sich um 3,1 Millionen Liter beim roten und um 4 Millionen Liter beim weissen reduziert. Die Bestände von 55,1 Millionen Liter Rotwein und 69 Millionen Liter Weisswein decken rund 12 Konsummonate, was einer ausgeglichenen Marktlage entspricht.

2. Résultats / Commentaires

2.1 Vendanges 1994

La récolte 1994 a totalisé 118,9 millions de litres de moût. Comme celle de 1993 (115,7 millions de litres), elle doit être considérée comme une récolte inférieure aux besoins de la consommation.

2.2 Surface viticole en 1994

Les vignobles suisses portent sur un total de 14'845 hectares (ha), dont 7'225 ha de vignes plantées en cépages blancs et 7'620 ha en cépages rouges. Leur surface a ainsi augmenté de 88 ha depuis 1993. Il est intéressant de constater que la surface plantée en cépages blancs a diminué (- 36 ha) alors que celle plantée en cépages rouges a augmenté sensiblement (+ 124 ha).

Le Valais, qui compte 5'266 ha de vignes, est le plus grand canton viticole suisse. Il est suivi des cantons de Vaud avec 3'799 ha, de Genève avec 1'345 ha et du Tessin avec 891 ha. En Suisse alémanique, le canton de Zurich se place en tête avec 632 ha, devant les cantons de Schaffhouse, d'Argovie et des Grisons.

2.3 Stocks de vins au 30 juin 1995

Les stocks de vins recensés au 30 juin de cette année totalisent 220,5 millions de litres. Ils font apparaître une diminution de 3,6 millions de litres par rapport à ceux de 1994. Les stocks de vins suisses sont de l'ordre de 124,2 millions de litres. Ils ont diminué de 7,1 millions par rapport à ceux recensés le 30 juin 1994. Les réserves de vins étrangers s'élèvent à 96,4 millions et marquent quant à eux une augmentation de 3,6 millions de litres durant la même période.

Pour ce qui est des vins suisses, la baisse des stocks mentionnée plus haut atteint 3,1 millions de litres pour les rouges et 4 millions de litres pour les blancs. D'un volume de 55,1 millions de litres pour les vins rouges et de 69 millions de litres pour les vins blancs, ces réserves suffisent à couvrir environ 12 mois de consommation, ce qui correspond à une situation équilibrée.



Wesentliche Unterschiede bei den Weinvorräten gibt es in den einzelnen Kantonen. Während diejenigen des Wallis gesamthaft im schweizerischen Durchschnitt liegen, sind die Bestände in der Waadt sowohl beim Weisswein (13 Konsummonate) als auch beim Rotwein (14,7 Konsummonate) leicht über dem Landesmittel. Die Rotweinvorräte des Tessins reichen für rund 19 Konsummonate aus. Im Drei-Seen-Gebiet (Neuenburg, Freiburg, Bielersee) sowie in der Deutschschweiz liegen die Weinvorräte deutlich unter dem schweizerischen Durchschnitt. Sie variieren von Kanton zu Kanton.

2.4 Weinkonsum 1994/95

Der Weinkonsum in der Schweiz hat im Weinjahr 1994/95 leicht abgenommen (- 3,6 Millionen Liter). Gesamthaft wurden 292,1 Millionen Liter konsumiert, davon 124,6 Millionen Liter einheimischer Wein und 167,5 Millionen Liter ausländischer Provenienz. Diese Abnahme betrifft vor allem den Weisswein, dessen Verbrauch im Vergleich zur Vorjahresperiode von 92 auf 88,1 Millionen Liter zurückgegangen ist. Dagegen blieb der Rotweinkonsum mit 204,0 Millionen Liter (1993/94: 203,7 Millionen Liter) praktisch stabil.

Der Rückgang beim Weisswein betrifft nur den Schweizer Wein. Mit 69,9 Millionen Liter wurden 5,6 Millionen Liter weniger konsumiert als noch in der Vorjahresperiode. Diese Abnahme ist teilweise durch die relativ kleine Ernte 1994 bedingt, die den Bedarf, besonders bei sehr gefragten Provenienzen, nicht überall zu decken vermochte. Zudem ist sowohl in der Schweiz als auch in den Nachbarländern ein allgemeiner Konsumrückgang festzustellen. Der Verbrauch ausländischer Weissweine, einschliesslich der Industrieweine, hat um 1,7 Millionen Liter zugenommen; er beträgt heute 18,2 Millionen Liter.

Eine gegenteilige Marktentwicklung zeigt sich beim Rotwein. Hier stieg der Verbrauch an Inlandwein um 1,5 Millionen Liter auf 54,7 Millionen Liter. Dagegen ging der Konsum beim ausländischen Rotwein um 1,2 Millionen Liter auf 149,3 Millionen Liter zurück.

L'importance des stocks varie fortement d'un canton à l'autre. Si ceux du Valais correspondent en gros à la moyenne suisse, ceux du canton de Vaud sont par contre légèrement supérieurs, tant pour les blancs (13 mois de consommation) que pour les rouges (14,7 mois). Les stocks de vins rouges du Tessin permettent de couvrir environ 19 mois de consommation. Pour la région des trois lacs (Neuchâtel, Fribourg et lac de Bienne) et pour la Suisse alémanique, l'importance des réserves se situe bien au-dessous de la moyenne suisse, l'écart variant toutefois d'un canton à l'autre.

2.4 Consommation de vins en 1994/95

La consommation globale de vins en Suisse a légèrement diminué au cours de l'année viticole 1994/95 (- 3,6 millions de litres). Il a été consommé au total 292,1 millions de litres de vins, dont 124,6 millions de litres de vins suisses et 167,5 millions de litres de vins étrangers. Ce recul concerne avant tout les vins blancs, dont la consommation a passé de 92 à 88,1 millions de litres durant l'année 1994/95. La consommation des vins rouges est plus ou moins stable puisqu'elle a passé de 203,7 à 204 millions de litres durant cette même période.

La diminution constatée au niveau des vins blancs concerne uniquement les vins suisses, dont la consommation est tombée à 69,9 millions de litres, marquant ainsi une baisse de 5,6 millions de litres. Ce recul est en partie dû à la récolte relativement faible de 1994, qui n'a pas toujours permis de couvrir la demande, en particulier pour ce qui concerne les appellations très cotées. Par ailleurs, comme tous ses voisins, la Suisse connaît une baisse générale de la consommation de vins. S'agissant des vins blancs étrangers, vins industriels compris, leur consommation a augmenté de 1,7 millions de litres durant l'année viticole écoulée, pour atteindre 18,2 millions de litres.

La comportement du marché a été tout autre au niveau des vins rouges, dont nous constatons pour les vins indigènes une augmentation de la consommation de 1,5 millions de litres, qui atteint ainsi 54,7 millions de litres au terme de ce dernier exercice. Néanmoins, la consommation des vins rouges étrangers a subi une baisse de 1,2 millions de litres durant la même période pour s'établir à 149,3 millions de litres.



Bezogen auf die einzelnen Kantone, stellt man eine Konsumzunahme der Rotweine der Kantone Waadt, Genf und Tessin sowie allgemein der Deutschschweiz fest, während die Walliser Rotweine einen leichten Rückgang verzeichnen. Der Weissweinkonsum ist vor allem für die Kantone Waadt und Genf rückläufig. Der Absatz der übrigen Gebiete blieb stabil oder nahm leicht zu.

Considérée par canton, l'augmentation de consommation des vins rouges du pays concerne principalement ceux des cantons de Vaud, de Genève et du Tessin ainsi que ceux de la Suisse alémanique. La consommation des rouges du Valais a au contraire diminué. La diminution de consommation mentionnée au niveau des vins blancs suisses concerne principalement ceux des cantons de Vaud et de Genève. Pour ce qui est des blancs des autres cantons, la consommation a stagné ou augmenté très légèrement.



3. Anhang / Appendice



Tab 1: Weinlese – Vendanges 1994

Ergebnisse nach Kantonen / Résultats par cantons

Kanton Canton	Traubenmost in hl – Moûts en hl						Traubenmost in hl pro ha – Moûts en hl par ha						Tafeltrauben in q – Raisins de table, en q		
	Total 1)	Europäische Rebsorten Cépages européennes		Direktträger Hybrides P D		Weisse Blancs	Gesamt- mittel	Europäische Rebsorten Cépages européennes		Direktträger Hybrides P D		Total	Rote Gewächse Cépages rouges	Weisse Gewächse Cépages blancs	
		Rote Rouges	Weisse Blancs	Rote Rouges	Weisse Blancs			Rote Rouges	Weisse Blancs						
ZH	37 062.0	23 690.9	13 371.1	0.0	0.0	0.0	59	59	58	0	0	0.0	0.0	0.0	
BE Thunersee	872.5	250.5	622.0	0.0	0.0	0.0	63	51	70	0	0	0.0	0.0	0.0	
LU	623.9	216.0	407.9	0.0	0.0	0.0	38	34	41	0	0	0.0	0.0	0.0	
SZ	1 165.1	622.0	543.1	0.0	0.0	0.0	44	48	41	0	0	1.0	0.0	1.0	
NW	14.0	7.6	6.4	0.0	0.0	0.0	80	80	80	0	0	0.0	0.0	0.0	
GL	48.0	38.5	9.5	0.0	0.0	0.0	44	49	32	0	0	0.0	0.0	0.0	
ZG	36.3	6.0	30.3	0.0	0.0	0.0	74	63	77	0	0	0.0	0.0	0.0	
SO	96.0	63.0	33.0	0.0	0.0	0.0	35	38	31	0	0	0.0	0.0	0.0	
BL	6 188.0	4 005.0	2 098.0	70.0	15.0	0.0	66	66	66	50	56	0.0	0.0	0.0	
BS	284.5	91.8	192.7	0.0	0.0	0.0	86	73	94	0	0	0.0	0.0	0.0	
SH	35 429.9	28 842.8	6 564.0	5.1	18.0	0.0	71	73	64	10	24	0.0	0.0	0.0	
AR	140.2	88.5	51.7	0.0	0.0	0.0	49	56	41	0	0	0.0	0.0	0.0	
AI	31.0	0.0	31.0	0.0	0.0	0.0	47	0	47	0	0	0.0	0.0	0.0	
SG	9 461.9	7 602.4	1 851.1	8.4	0.0	0.0	44	44	44	42	0	0.0	0.0	0.0	
GR	23 654.0	20 466.0	3 187.0	1.0	0.0	0.0	63	63	62	3	0	0.0	0.0	0.0	
AG	23 279.1	13 978.5	9 115.9	184.7	0.0	0.0	60	61	59	55	0	0.0	0.0	0.0	
TG	16 922.9	11 015.9	5 875.1	28.9	3.0	0.0	62	61	67	10	8	0.0	0.0	0.0	
Deutschschweiz	155 309.3	110 985.4	43 989.8	298.1	36.0	0.0	61	62	59	34	24	1.0	0.0	1.0	
Misox (GR)	954.8	908.1	33.6	13.1	0.0	0.0	33	34	45	13	0	0.0	0.0	0.0	
TI	41 063.4	38 037.2	1 756.8	1 123.3	146.1	0.0	46	47	37	34	224	119.2	119.2	0.0	
Svizzera italiana	42 018.2	38 945.3	1 790.4	1 136.4	146.1	0.0	46	47	37	33	223	119.2	119.2	0.0	
BE Lac de Biemme	14 388.5	3 845.3	10 543.2	0.0	0.0	0.0	60	49	66	0	0	0.0	0.0	0.0	
FR	8 944.8	1 661.6	7 283.2	0.0	0.0	0.0	79	64	83	0	0	8.2	0.0	8.2	
VD	389 659.1	86 258.3	303 358.0	42.8	0.0	0.0	103	85	109	181	0	260.6	0.0	260.6	
VS	413 744.9	209 760.3	203 984.6	0.0	0.0	0.0	79	72	87	0	0	4 792.8	0.0	4 792.8	
NE	40 698.2	14 491.3	26 206.9	0.0	0.0	0.0	67	58	72	0	0	183.9	0.0	183.9	
GE	123 673.7	53 607.7	69 917.7	148.3	0.0	0.0	92	81	102	99	0	34.1	0.0	34.1	
JU	252.3	133.1	119.2	0.0	0.0	0.0	53	42	75	0	0	0.0	0.0	0.0	
Suisse romande	991 361.5	369 757.6	621 412.8	191.1	0.0	0.0	87	75	97	110	0	5 279.6	0.0	5 279.6	
SCHWEIZ/SUISSE	1 188 699.0	519 698.3	667 193.0	1 625.6	182.1	0.0	80	69	92	36	84	5 399.8	119.2	5 280.6	

1) einschließlich Traubensatz
y compris le jus de raisin

Quelle: Offizielle Weitesekontrolle der Kantone
Source: Contrôle officiel de la vendange des cantons

Quelle: Offizielle Weinkontrollen der Kantone
Source: Contrôle officiel de la vendange des cantons1) einschliesslich Traubensaft
y compris le jus de raisin



Tab 1.1: Durchschnittliche Oechsle – Grade / Degrés Oechslé moyens
Kantonale Durchschnitte / Moyennes cantonales

Weisse Gewächse / cépages blancs

Jahr Année	Gutedel / Chasselas						Riesling x Sylvaner				Sylvaner Rhin
	BE/Lac de Bienne	FR Vully	GE	NE	VD	VS	ZH	SH	TG	AG	VS
1984	63.4	65.0	64.4	61.1	68.8	75.9	68.0	63.9	66.0	66.0	83.4
1985	69.1	68.9	65.0	67.1	69.0	77.7	79.7	80.7	78.6	80.9	87.6
1986	71.3	70.3	70.4	70.2	73.6	77.7	70.2	71.4	67.9	71.8	89.2
1987	65.7	67.1	62.5	63.6	66.6	72.5	79.9	75.6	73.6	75.8	84.0
1988	70.6	68.3	71.9	68.0	72.3	80.3	75.1	72.6	73.0	74.8	88.6
1989	71.5	71.6	70.0	71.9	73.9	76.8	72.8	74.6	72.5	76.9	85.5
1990	68.9	70.8	70.2	69.8	73.8	81.6	80.3	78.4	77.8	80.7	89.7
1991	67.5	68.3	64.5	66.9	68.9	73.9	73.4	72.6	70.6	72.7	88.6
1992	69.8	71.6	69.8	71.3	74.7	81.3	79.5	80.0	77.4	79.8	89.0
1993	65.4	64.8	63.7	64.8	68.1	75.9	76.3	76.9	76.0	76.2	87.4
1994	66.2	65.2	66.3	65.8	67.1	73.7	72.6	72.6	71.8	74.6	87.0
M 84/93	68.3	68.7	67.2	67.5	71.0	77.4	75.5	74.7	73.3	75.6	87.3

Rote Gewächse / cépages rouges

Jahr Année	Blauburgunder / Pinot Noir									Gamay			Merlot
	ZH	SH	SG	GR	AG	TG	VS	VD	NE	VS	VD	GE	TI
1984	75.2	70.2	79.4	83.4	75.0	73.0	87.8	76.1	72.0	81.2	68.8	69.2	76.9
1985	87.8	89.1	87.9	88.3	90.2	87.4	91.9	86.4	86.0	87.4	76.9	77.6	79.5
1986	79.9	81.4	84.0	88.1	81.4	79.9	94.1	87.0	88.7	89.8	79.1	77.6	78.0
1987	76.5	79.3	82.0	87.3	79.4	76.4	88.5	81.4	78.9	82.5	71.2	70.9	75.3
1988	80.3	79.3	85.2	95.0	80.9	77.6	92.0	83.4	83.4	85.3	72.6	73.9	85.0
1989	84.1	84.7	88.0	92.8	87.3	83.0	91.2	87.1	90.0	87.8	80.6	81.0	82.0
1990	90.1	89.9	94.2	97.3	89.9	88.3	93.6	88.5	88.3	87.5	80.4	83.0	87.4
1991	84.3	84.7	85.1	86.4	82.0	82.2	89.1	83.3	83.0	86.4	79.9	78.5	84.8
1992	90.1	92.3	90.0	92.6	89.5	88.6	93.2	85.2	85.2	89.1	76.0	72.0	74.6
1993	81.5	82.4	88.2	93.5	81.3	82.0	89.9	77.9	76.0	87.2	71.9	68.9	77.2
1994	81.3	84.8	87.0	93.1	82.8	81.3	90.1	79.3	79.5	84.7	74.5	77.6	78.5
M 84/93	83.0	83.3	85.9	90.5	83.7	81.8	91.1	83.6	83.2	86.4	75.7	75.3	80.1

Quelle: Offizielle Weinlesekontrolle der Kantone

Source: Contrôle officiel de la vendange des cantons

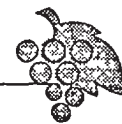


Tab 2: Rebflächen — Surfaces viticoles 1994

Gesamte angepflanzte Flächen nach Kantonen / Surfaces totales plantées par cantons

Kanton Canton	Total (a) Rebflächen Surfaces viticoles	Flächen / Surfaces (a)				Direktträger HybridesP.D.				Verhältnis/Proportion (in/en %)		
		Europäische Rebsorten Cépages européens				HybridesP.D.				Europäische Rebsorten Cépages européennes	Direktträger HybridesP.D.	
		Rote Gewächse Cépages rouges		Weisse Gewächse Cépages blancs		rote rouges		weisse blancs				
		in/en	%	in/en	%	in/en	%	in/en	%			
ZH	63 214.0	39 985.0	63	23 229.0	37	63 214.0	0.0	0	0.0	0	0.0	0.0
BE Thunersee	1 383.3	489.2	35	894.1	65	1 383.3	0.0	0	0.0	0	0.0	0.0
LU	1 638.0	634.0	39	989.0	61	1 623.0	15.0	0	0.0	0	15.0	0.9
SZ	2 631.5	1 299.6	49	1 331.9	51	2 631.5	0.0	0	0.0	0	0.0	0.0
NW	17.5	9.5	54	8.0	46	17.5	0.0	0	0.0	0	0.0	0.0
GL	108.0	78.0	72	30.0	28	108.0	0.0	0	0.0	0	0.0	0.0
ZG	49.1	9.5	19	39.6	81	49.1	0.0	0	0.0	0	0.0	0.0
SO	272.8	167.3	61	105.5	39	272.8	0.0	0	0.0	0	0.0	0.0
BL	9 431.5	6 077.2	66	3 188.2	34	9 265.4	139.3	84	26.8	16	166.1	1.8
BS	331.1	125.7	38	205.4	62	331.1	0.0	0	0.0	0	0.0	0.0
SH	50 080.0	39 674.4	79	10 278.0	21	49 952.4	52.1	0	75.5	0	127.6	0.3
AR	285.0	158.0	55	127.0	45	285.0	0.0	0	0.0	0	0.0	0.0
AJ	66.0	0.0	0	66.0	100	66.0	0.0	0	0.0	0	0.0	0.0
SG	21 611.9	17 382.1	81	4 209.8	19	21 591.9	20.0	100	0.0	0	20.0	0.1
GR	37 496.2	32 277.5	86	5 173.6	14	37 451.1	36.1	80	9.0	20	45.1	0.1
AG	38 578.8	22 832.7	60	15 407.8	40	38 240.5	338.3	100	0.0	0	338.3	0.9
TG	27 224.0	18 170.0	68	8 726.0	32	26 896.0	288.0	88	40.0	12	328.0	1.2
Deutschschweiz	254 418.7	179 369.7	71	74 008.9	29	253 378.6	888.8	85	151.3	15	1 040.1	0.4
Misox (GR)	2 875.2	2 702.5	97	75.3	3	2 777.8	97.1	100	0.3	0	97.4	3.4
TI	89 140.3	81 031.1	95	4 714.5	5	85 745.6	3 329.4	98	65.3	2	3 394.7	3.8
Schweiz italiana	92 015.5	83 733.6	95	4 789.8	5	88 523.4	3 426.5	98	65.6	2	3 492.1	3.8
BE Lac de Biémme	23 965.9	7 898.5	33	16 077.4	67	23 965.9	0.0	0	0.0	0	0.0	0.0
FR	11 363.5	2 582.3	23	8 781.2	77	11 363.5	0.0	0	0.0	0	0.0	0.0
VD	379 902.2	101 978.2	27	277 900.4	73	379 878.6	23.6	100	0.0	0	23.6	0.0
VS	526 576.6	290 824.6	55	235 752.0	45	526 576.6	0.0	0	0.0	0	0.0	0.0
NE	61 171.6	25 002.3	41	36 169.3	59	61 171.6	0.0	0	0.0	0	0.0	0.0
GE	134 546.0	65 797.0	49	68 599.0	51	134 396.0	150.0	100	0.0	0	150.0	0.1
JU	480.0	320.0	67	160.0	33	480.0	0.0	0	0.0	0	0.0	0.0
Suisse romande	1 138 005.8	494 392.9	43	643 439.3	57	1 137 832.2	173.6	100	0.0	0	173.6	0.0
SCHWEIZ/SUISSE	1 484 440.0	757 496.2	51	722 238.0	49	1 479 734.2	4 488.9	95	216.9	5	4 705.8	0.3

Quelle: Offizielle Weinlesekontrolle der Kantone
Source: Contrôle officiel de la vendange des cantons



Tab 2.1: Rebflächen nach Rebsorten – Surfaces viticoles par cépages 1994
Angepflanzte Flächen nach Kantonen / Surfaces plantées par cantons

Weisse Sorten Cépages blancs	Fläche / Surface (a) Kantone / cantons																									TOTAL
	ZH	BE	LU	SZ	NW	GL	ZG	SO	BS	BL	SH	AR	AI	SG	GR	AG	TG	TI	FR	VD	VS	NE	GE	JU		
Aligoté																					80	95	7	1610	1792	
Altesse																						20			20	
Arvine																						1956			1956	
Arvine (petite)																						4604	8		4612	
Auserols																					41	9			49	
Bacchus										77	5														82	
Chardonnay			30	71						67	299				210	461	96	36	1894	62	2138	5698	1328	5238		17647
Charmont														7						5	278	37	12	289		627
Chasselas/Gutedel	14188			2		2	8	58	617						1				1192	8190	270383	179308	32621	51121		557701
Chenin blanc																						67				67
Complet																			28							166
Doral																					22	3				26
Elbling														12												12
Freisamer/Freiburger				27										19	55					59			15			175
Gewürztraminer	541			15						63	80			80	111	180	96			143	282	230	124	355		2230
Gouais/Gwäss																						135				135
Himbertscha																						17				17
Humagne blanc																						702				702
Kerner										55	46			45	4		45	189			17	6				406
Lafnertscha																						129				129
Marsanne blanche																						3408				3408
Müller - Thurgau/R x S	19218	1393	937	1046	8	30	36	88	174	1647	9354	127	66	3243	3319	14520	8194	233	153	1302	1388	400	5770	120		72754
Muscata blanc														2	0					7	45	4340				4394
Nobling										25											9	7				41
Pinot blanc											105			10	340		9	58	31	816	1616	16	2033			5094
Pinot gris/Matvoisie	624		18	53						132	230			305	751	245	217	205	130	1946	5112	1653	1197	40		12918
Räuschling	1710			73			2			43	90			140	14	58										2129
Réze																						72				72
Resling				10											8						85	1701				1805
Sauvignon blanc				20										10	38			447			20	138		470		1142
Savagnin blanc/Paien																						1519				1519
Sémillon														3				232				31				335
Seyval blanc				15							52			30	9		75									181
Sylvaner/Rhin																					354	22745				23099
Andere/Autres	1135	1380	4							126				94	9	311	54	177	0	104	45		435			3876
Hybriden/Hybrides										27	24				0		40	65								159
TOTAL	23229	16971	969	1332	8	30	40	105	232	2878	10354	127	66	4210	5259	15408	8765	4780	8781	277900	235130	36169	68599	160		721524



Tab 2.1: Rebflächen nach Rebsorten – Surfaces viticoles par cépages 1994
Angepflanzte Flächen nach Kantonen / Surfaces plantées par cantons

(Fortsetzung / suite)

Rote Sorten/ Cépages rouges	Fläche / Surface (a) Kantone / cantons																								
	ZH	BE	LU	SZ	NW	GL	ZG	SO	BS	BL	SH	AR	AI	SG	GR	AG	TG	TI	FR	VD	VS	NE	GE	JU	TOTAL
Ancellotta																									
Baliverne																									
Bondola																									
Cabernet franc																									
Cabernet - Sauvignon				11						9															
Cornalin/Landroter																									
Dioleintr				12																					
Durize																									
Frelsa																									
Garnaret																									
Garney																									
Gamay/Reichensteiner																									
Humagne rouge				65	15					76	125	3													
Malbec																									
Merlot																									
Mondeuse																									
Nebbiolo																									
Pinot Noir/Blauburg.	39 923	8 378	530	1 239	10	78	10	167	172	5 892	39 550	155		17 288	32 195	22 547	17 999	1 986	2 139	44 726	178 669	24 991	11 397	120	449 358
Seibel 5455/Planet																									
Syrah																									
Andere/Autres	462		9	3						124					6	0			86	9	47	3 401			
Hybriden/Hybrides																									
TOTAL	39 985	8 378	649	1 300	10	78	10	167	172	6 241	39 727	158	0	17 412	35 114	23 171	18 458	84 351	2 592	102 002	291 006	25 002	65 947	320	782 277

Quelle: Offizielle Weinlesekontrolle der Kantone
Source: Contrôle officiel de la vendange des cantons



Tab 3: Zusammenstellung der Vorräte von Wein und Traubensaft per 30. Juni 1995
Récapitulation des stocks de vins et de jus de raisin au 30 juin 1995
 (in / en hl)

Weissweine/Vins blancs	1995	1994	Durchschnitt/Moyenne 1985– 1994
Inländische Kat. I/Indigènes cat. I			
10 Westschweiz/Suisse occidentale			
11 Waadt/Vaud	325 198	322 681	378 107
12 Wallis/Valais	227 756	267 264	426 775
13 Neuenburg/Neuchâtel	19 895	20 251	27 558 2)
14 Genf/Genève	36 446	27 781	103 898
15 Freiburg/Fribourg (Vully)	3 089	2 493	4 654 1)
16 Bielersee/Lac de Bienne	4 257	3 860	5 576 1)
17 Jura	0	0	0
Total	616 641	644 330	946 568
20 Ostschweiz/Suisse orientale			
21 Zürich/Zurich	7 370	8 039	9 379
22 Basel–Landschaft/Bâle–Campagne	770	723	846
23 Schaffhausen/Schaffhouse	6 148	6 821	7 532
24 St. Gallen/St–Gall	1 277	1 374	1 552
25 Graubünden/Grisons	1 830	1 839	2 003 3)
26 Aargau/Argovie	7 230	7 891	8 958
27 Thurgau/Thurgovie	3 928	3 429	5 369
28 Andere/autres	409	628	1 071
Total	28 962	30 744	36 710
30 Tessin/Ticino	3 547	2 623	997
40 Inländische Kat. II/Indigènes cat. II			
41 Westschweizer/Suisse occidentale	25 559	29 415	31 502
42 Ostschweizer/Suisse orientale	3 398	4 394	4 039
43 Italienische Schweiz/Suisse italienne	295	406	203 4)
44 Schweizer Weisswein/Vin blanc suisse	7 241	11 691	15 369
Total	36 493	45 906	51 113
50 Inländische Kat. III/Indigènes cat. III	4 406	6 497	6 509
60 Hybriden/Hybrides	224	331	259
Total inländische/indigènes	690 273	730 431	1 042 156
70 Ausländische/Étrangers			
71 Frankreich/France	24 150	23 342	22 162
72 Italien/Italie	25 483	22 682	22 865
73 Spanien/Espagne	2 882	1 600	3 882 4)
74 Andere/Autres	17 678	23 259	15 782
Total	70 193	70 883	64 691
Total Weissweine/Vins blancs	760 466	801 314	1 106 847

Quelle: Eidgenössische Weinhandelskommission, Zürich

Source: Commission fédérale du commerce des vins, Zurich



(Fortsetzung/suite)

Tab 3: Zusammenstellung der Vorräte von Wein und Traubensaft per 30. Juni 1995
Récapitulation des stocks de vins et de jus de raisin au 30 juin 1995
(in / en hl)

Rotweine/Vins rouges	1995	1994	Durchschnitt/Moyenne 1985– 1994
Inländische Kat. I/Indigènes cat. I			
80 Westschweiz/Suisse occidentale			
81 Waadt/Vaud	93 673	91 270	97 278
82 Wallis/Valais	175 161	183 145	278 754
83 Neuenburg/Neuchâtel	10 717	8 951	7 707 2)
84 Genf/Genève	37 965	44 586	52 691
85 Freiburg/Fribourg (Vully)	823	541	706 1)
86 Bielersee/Lac de Bienne	806	791	887 1)
87 Jura	0	0	0
Total	319 145	329 284	438 023
90 Ostschweiz/Suisse orientale			
91 Zürich/Zurich	14 854	16 127	18 956
92 Basel–Landschaft/Bâle–Campagne	2 542	2 468	2 251
93 Schaffhausen/Schaffhouse	30 477	28 015	32 214
94 St. Gallen/St–Gall	6 228	6 663	7 129 3)
95 Graubünden/Grisons	14 533	14 400	14 865
96 Aargau/Argovie	6 281	5 311	6 426
97 Thurgau/Thurgovie	7 340	7 405	8 753
98 Andere/autres	442	311	630
Total	82 697	80 700	91 224
100 Tessin/Ticino	73 492	77 446	73 376
110 Inländische Kat. II/Indigènes cat. II			
111 Westschweizer/Suisse occidentale	62 694	80 035	51 151
112 Ostschweizer/Suisse orientale	3 178	3 166	2 205
113 Italienische Schweiz/Suisse italienne	953	2 012	2 162 4)
114 Schweizer Weisswein/Vin blanc suisse	5 593	6 689	4 899
Total	72 418	91 902	60 417
120 Inländische Kat. III/Indigènes cat. III	2 520	1 799	1 829
130 Hybriden/Hybrides	958	1 232	841
Total inländische/indigènes	551 230	582 363	665 710
140 Ausländische/Étrangers			
141 Frankreich/France	339 168	339 865	399 867
142 Italien/Italie	260 855	243 270	278 677
143 Spanien/Espagne	124 086	127 824	166 276
144 Andere/Autres	169 594	146 148	193 273
Total	893 703	857 107	1 038 093
Total Rotweine/vins rouges	1 444 933	1 439 470	1 703 803
Gesamttotal/Total général	2 205 399	2 240 784	2 810 650
150 Süssweine und Wermuth/vins doux et vermouth	20 805	27 145	44 438
160 Schaumweine/vins mousseux			
– inländische/indigènes	4 613	4 324	4 520
– ausländische/étrangers	53 262	56 989	59 178 4)
Total	57 875	61 313	63 698
170 Alkoholfreier Traubensaft/jus de raisin sans alcool			
– weisser	7 212	8 847	20 761
– roter	7 808	13 159	22 426
Total	15 020	22 006	43 187

1) Ab 1988 separat erfasst/Durchschnitt von 7 Jahren

Relevé séparément dès 1988/moyenne de 7 ans

2) Ab 1986 separat erfasst/Durchschnitt von 9 Jahren

Relevé séparément dès 1986/moyenne de 9 ans

3) Ab 1992 separat erfasst/Durchschnitt von 3 Jahren

Relevé séparément dès 1992/moyenne de 3 ans

4) Ab 1993 separat erfasst/Durchschnitt von 2 Jahren

Relevé séparément dès 1993/moyenne de 2 ans



Tab 4: Weinkonsum / Consommation de vins

(in/en hl)

	Mittel/Moyenne 84/85-93/94	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	
INLÄNDISCHER ROTWEIN							VIN ROUGE INDIGÈNE
Lagerbestände am 1. Juli	660 666	678 015	626 362	623 168	588 502	582 363	Stocks au 1er juillet
Ernte abz. Traubensaftproduktion	512 707	526 707	574 154	548 659	530 424	521 070	Récolte moins jus de raisins
Verfügbare Menge	1 173 373	1 204 722	1 200 516	1 171 827	1 118 926	1 103 433	Disponibilités
Ausfuhr (Fass + Flaschenwein)	3 324	3 465	3 654	4 061	4 600	5 556	Exportations (fûts + bouteilles)
Lagerbestände am 30. Juni	636 057	626 362	623 168	588 502	582 363	551 230	Stocks au 30 juin
Konsum	533 992	574 895	573 694	579 264	531 963	546 647	Consommation
AUSLÄNDISCHER ROTWEIN							VIN ROUGE ÉTRANGER
Lagerbestände am 1. Juli	1 060 565	1 107 628	972 797	931 226	886 563	857 107	Stocks au 1er juillet
Einfuhr: - Fasswein	1 353 229	1 207 052	1 241 281	1 276 342	1 249 110	1 247 970	Importations: - fûts
- Flaschenwein	246 771	271 888	247 081	209 008	226 269	281 860	- bouteilles
Verfügbare Menge	2 660 565	2 586 568	2 461 159	2 416 576	2 361 942	2 386 937	Disponibilités
Lagerbestände am 30. Juni	1 038 074	972 797	931 226	886 563	857 107	893 703	Stocks au 30 juin
Konsum	1 622 491	1 613 771	1 529 933	1 530 013	1 504 835	1 493 234	Consommation
Gesamtkonsum Rotwein	2 156 483	2 188 666	2 103 627	2 109 277	2 036 798	2 039 881	Consommation totale de vins rouges
INLÄNDISCHER WEISSWEIN							VIN BLANC INDIGÈNE
Lagerbestände am 1. Juli	1 112 654	1 058 572	1 023 253	981 995	870 451	730 431	Stocks au 1er juillet
Ernte abz. Traubensaftproduktion	739 948	786 745	751 464	687 369	623 425	667 153	Récolte moins jus de raisins
Verfügbare Menge	1 852 602	1 845 317	1 774 717	1 669 364	1 493 876	1 397 584	Disponibilités
Ausfuhr (Fass + Flaschenwein)	7 919	7 868	7 891	7 926	8 526	7 835	Exportations (fûts + bouteilles)
Lagerbestände am 30. Juni	1 059 675	1 023 253	981 995	870 451	730 431	690 273	Stocks au 30 juin
Konsum	785 008	814 196	784 831	790 987	754 919	699 476	Consommation
AUSLÄNDISCHER WEISSWEIN							VIN BLANC ÉTRANGER
Lagerbestände am 1. Juli	68 919	63 704	63 108	65 119	58 498	70 883	Stocks au 1er juillet
Einfuhr: - Fasswein	102 037	121 665	106 177	98 081	124 483	121 907	Importations: - fûts
- Flaschenwein	46 167	48 386	46 026	46 903	53 332	58 936	- bouteilles
Verfügbare Menge	217 123	233 755	215 311	210 103	236 313	251 726	Disponibilités
Lagerbestände am 30. Juni	65 415	63 108	65 119	58 498	70 883	70 193	Stocks au 30 juin
Konsum	151 708	170 647	150 192	151 605	165 430	181 533	Consommation
Gesamtkonsum Weisswein	936 716	984 843	935 023	942 592	920 349	881 009	Consommation totale de vins blancs
GESAMTKONSUM	3 093 199	3 173 509	3 038 650	3 051 869	2 957 147	2 920 890	CONSOMMATION TOTALE
davon inländischer Wein	1 319 000	1 389 091	1 358 525	1 370 251	1 286 882	1 246 123	dont vins indigènes
davon ausländischer Wein	1 774 199	1 784 418	1 680 125	1 681 618	1 670 265	1 674 767	dont vins étrangers
Konsum von Schaumwein	78 852	98 840	83 755	90 499	93 133	96 158	Consommation de vins mousseux

Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. - 30.6. / Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.

Quellen

Inländischer Wein: Obligatorische Weinerntedeclaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel

Ausländischer Wein: Einfuhr gemäss Jahresstatistik des Aussenhandels der Schweiz und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel

Zolltarif-Nr. 2204.2112, 2204.2911/2912/2913/2914 (Offeneinfuhr) und 2204.2111/2119 (Flascheneinfuhr), 2204.1000 (Schaumwein)

Sources

Vins indigènes: selon déclarations obligatoires de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire

Vins étrangers: importations selon statistique annuelle du commerce extérieur de la Suisse et les stocks du commerce concessionnaire

Numéros du tarif douanier: 2204.2112, 2204.2911/2912/2913/2914 (ouvert) et 2204.2111/2119 (bouteilles), 2204.1000 (mousseux)



Tab 4.1: Konsum von ausländischen Rotweinen
Consommation de vins rouges étrangers
(in / en hl)

	Mittel/Moyenne 84/85 – 93/94	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95
FRANKREICH / FRANCE						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	401 807	440 271	401 742	403 261	368 768	339 865
Einfuhr/Importations: – Fass/fûts	350 094	317 845	372 735	405 196	405 357	392 222
– Flaschen/bouteilles	148 677	155 940	137 350	108 291	101 383	117 415
Verfügbarkeit/Disponibilités	900 578	914 056	911 827	916 748	875 508	849 502
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	399 867	401 742	403 261	368 768	339 865	339 168
Konsum/Consommation	500 711	512 314	508 566	547 980	535 643	510 334
ITALIEN / ITALIE						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	282 630	297 210	270 472	259 979	241 771	243 270
Einfuhr/Importations: – Fass/fûts	416 497	385 956	370 129	377 732	374 231	396 764
– Flaschen/bouteilles	52 767	63 544	57 730	51 332	62 338	77 737
Verfügbarkeit/Disponibilités	751 894	746 710	698 331	689 043	678 340	717 771
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	278 677	270 472	259 979	241 771	243 270	260 855
Konsum/Consommation	473 217	476 238	438 352	447 272	435 070	456 916
SPANIEN / ESPAGNE						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	172 356	168 532	151 588	127 487	134 188	127 824
Einfuhr/Importations: – Fass/fûts	347 844	320 729	329 343	339 733	314 686	238 889
– Flaschen/bouteilles	30 062	31 739	29 820	28 983	36 321	52 584
Verfügbarkeit/Disponibilités	550 262	521 000	510 751	496 203	485 195	419 297
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	166 257	151 588	127 487	134 188	127 824	124 086
Konsum/Consommation	384 005	369 412	383 264	362 015	357 371	295 211

Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. – 30.6.

Période de calcul: l'année viticole allant du 1.7. au 30.6.

Quellen/Sources:

Einfuhr gemäss Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz

Importations selon statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse

Fassweine/Vins en fûts:

Tarif–Nr./numéros du tarif 2204.2112, 2204.2911/2913

Flaschenweine/Vins en bouteilles:

Tarif–Nr./numéros du tarif: 2204.2119

und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel/et les stocks du commerce concessionnaire



Tab 4.2: Konsum von Walliser Weinen / Consommation de vins valaisans
(in / en hl)

	Mittel / Moyenne 84/85 - 93/94	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95
ROTWEIN / VIN ROUGE						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	300 696	301 788	259 330	243 145	221 417	233 145
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	227 811	229 267	246 760	237 818	258 028	209 760
Verfügbarkeit/Disponibilités	528 507	531 055	506 090	480 963	479 445	442 905
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	283 752	259 330	243 145	221 417	233 145	215 161
Konsum/Consommation	244 755	271 725	262 945	259 546	246 300	227 744
WEISSWEIN / VIN BLANC						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	465 727	420 080	370 664	325 677	279 614	267 264
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	257 172	240 691	242 192	214 083	226 488	203 985
Verfügbarkeit/Disponibilités	722 899	660 771	612 856	539 760	506 102	471 249
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	426 776	370 664	325 677	279 614	267 264	227 756
Konsum/Consommation	296 123	290 107	287 179	260 146	238 838	243 493
GESAMTKONSUM / CONSOMMATION TOTALE	540 878	561 832	550 124	519 692	485 138	471 237
Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6. Quellen: Obligatorische Weinerntedeclaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel Lagerbestände Rotwein am 30.6.95: Kat. I + Schätzung von 40'000 hl für die Kat. II Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6. Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire Stocks de vins rouges au 30.6.95: cat. I plus estimation de 40'000 hl pour le cat. II						



20

	Mittel / Moyenne 84/85 - 93/94	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95
ROTWEIN / VIN ROUGE						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	99 923	107 607	99 242	100 375	102 190	111 270
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	80 649	85 374	87 509	84 199	78 732	86 289
Verfügbarkeit/Disponibilités						
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	180 572	192 981	186 751	184 574	180 922	197 559
	99 279	99 242	100 375	102 190	111 270	108 673
Konsum/Consommation						
	81 293	93 739	86 376	82 384	69 652	88 886
WEISSWEIN / VIN BLANC						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	390 688	378 923	396 366	403 181	376 003	322 681
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	319 092	357 062	343 742	302 723	264 178	303 323
Verfügbarkeit/Disponibilités						
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	709 780	735 985	740 108	705 904	640 181	626 004
	378 107	396 366	403 181	376 003	322 681	325 198
Konsum/Consommation						
	331 673	339 619	336 927	329 901	317 500	300 806
GESAMTKONSUM / CONSOMMATION TOTALE						
	412 966	433 358	423 303	412 285	387 152	389 692

Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6.
Quellen: Obligatorische Weinermitedeclaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel
Lagerbestände Rotwein am 30.6.95: Kat. I + Schätzung von 15'000 hl für die Kat. II
Periode de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.
Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire
Stocks de vins rouges au 30.6.95: cat. I plus estimation de 15'000 hl pour le cat. II



Tab 4.4: Konsum von Genfer Weinen / Consommation de vins genevois
(in / en hl)

	Mittel / Moyenne 83/84 - 92/93	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95
ROTWEIN / VIN ROUGE						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	55 230	52 783	46 009	40 755	53 756	54 586
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	54 057	51 839	54 540	64 818	52 598	53 743
Verfügbarkeit/Disponibilités	109 287	104 622	100 549	105 573	106 354	108 329
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	53 691	46 009	40 755	53 756	54 586	44 965
Konsum/Consommation	55 596	58 613	59 794	51 817	51 768	63 364
WEISSWEIN / VIN BLANC						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	112 400	112 382	120 427	109 099	75 494	27 781
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	76 032	85 495	58 583	69 542	58 718	69 918
Verfügbarkeit/Disponibilités	188 432	197 877	179 010	178 641	134 212	97 699
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	103 899	120 427	109 099	75 494	27 781	36 446
Konsum/Consommation	84 533	77 450	69 911	103 147	106 431	61 253
GESAMTKONSUM / CONSOMMATION TOTALE	140 129	136 063	129 705	154 964	158 199	124 617
Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6. Quellen: Obligatorische Weinerntedeklaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel Lagerbestände Rotwein am 30.6.95; Kat. I + Schätzung von 7'000 hl für die Kat. II Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6. Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire Stocks de vins rouges au 30.6.95: cat. I plus estimation de 7'000 hl pour le cat. II						



22

Berechnungsperiode: WeInjahr vom 1.7. bis 30.6.

Quellen: Obligatorische Weinerntedeklaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel

Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.

Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire



Tab 4.6: Konsum von Bielersee Weinen / Consommation de vins du Lac de Bienne
(in / en hl)

	Mittel / Moyenne 89/90 – 93/94	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95
ROTWEIN / VIN ROUGE						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	924	1 032	949	1 082	785	791
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	3 238	2 787	3 437	3 337	3 083	3 845
Verfügbarkeit/Disponibilités						
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	4 162	3 819	4 386	4 419	3 868	4 636
	928	949	1 082	785	791	806
Konsum/Consommation						
	3 234	2 870	3 304	3 634	3 077	3 830
WEISSWEIN / VIN BLANC						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	5 737	5 682	7 149	6 218	4 737	3 860
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	12 624	14 350	12 924	11 339	8 332	10 543
Verfügbarkeit/Disponibilités						
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	18 361	20 032	20 073	17 557	13 069	14 403
	5 529	7 149	6 218	4 737	3 860	4 257
Konsum/Consommation						
	12 832	12 883	13 855	12 820	9 209	10 146
GESAMTKONSUM / CONSOMMATION TOTALE						
	16 066	15 753	17 159	16 454	12 286	13 976

Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6.

Quellen: Obligatorische Weinertedeklaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel

Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.

Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire

Tab 4.7: Konsum von Freiburger Weinen / Consommation de vins fribourgeois (Vully)
(in / en hl)

	Mittel / Moyenne 89/90 - 93/94	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95
ROTWEIN / VIN ROUGE						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	764	800	696	750	757	541
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	1 530	1 365	1 675	1 604	1 405	1 662
Verfügbarkeit/Disponibilités						
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	2 294	2 165	2 371	2 354	2 162	2 203
	709	696	750	757	541	823
Konsum/Consommation						
	1 585	1 469	1 621	1 597	1 621	1 380
WEISSWEIN / VIN BLANC						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	5 054	5 844	6 638	5 398	3 672	2 493
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	9 034	10 166	8 469	7 511	6 350	7 283
Verfügbarkeit/Disponibilités						
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	14 088	16 010	15 107	12 909	10 022	9 776
	4 809	6 638	5 398	3 672	2 493	3 089
Konsum/Consommation						
	9 279	9 372	9 709	9 237	7 529	6 687
GESAMTKONSUM / CONSOMMATION TOTALE						
	10 864	10 841	11 330	10 834	9 150	8 067
Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6.						
Quellen: Obligatorische Weinertedeklaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel						
Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.						
Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire						



Tab 4.8: Konsum von Tessiner Weinen / Consommation de vins tessinois
(in / en hl)

	Mittel / Moyenne 84/85-93/94	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95
ROTWEIN / VIN ROUGE						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	73 307	56 445	67 219	86 321	84 208	79 458
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	40 665	49 388	56 556	38 505	35 989	40 082
Verfügbarkeit/Disponibilités						
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	113 972	105 833	123 775	124 826	120 197	119 540
	73 808	67 219	86 321	84 208	79 458	74 445
Konsum/Consommation						
	40 164	38 614	37 454	40 618	40 739	45 095
WEISSWEIN / VIN BLANC						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	747	731	882	1 635	2 190	3 029
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	1 046	857	1 612	1 230	1 467	1 937
Verfügbarkeit/Disponibilités						
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	1 793	1 588	2 494	2 865	3 657	4 966
	1 038	882	1 635	2 190	3 029	3 842
Konsum/Consommation						
	755	706	859	675	628	1 124
GESAMTKONSUM / CONSOMMATION TOTALE						
	40 919	39 320	38 313	41 293	41 367	46 219
Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6. Quellen: Obligatorische Weinermitedeclaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6. Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire						



Tab 4.9: Konsum von Ostschweizer Weinen / Consommation de vins de la Suisse alémanique
(in / en hl)

	Mittel / Moyenne 84/85 - 93/94	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95
ROTWEIN / VIN ROUGE						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	87 102	114 715	110 066	106 401	89 253	83 866
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	90 756	96 854	111 160	105 912	88 937	111 065
Verfügbarkeit/Disponibilités	177 858	211 569	221 226	212 313	178 190	194 931
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	84 527	110 066	106 401	89 253	83 866	85 875
Konsum/Consommation	93 331	101 503	114 825	123 060	94 324	109 056
WEISSWEIN / VIN BLANC						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	38 202	39 318	42 236	45 817	43 591	35 138
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	43 189	48 023	56 095	54 917	36 788	43 682
Verfügbarkeit/Disponibilités	81 391	87 341	98 331	100 734	80 379	78 820
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	37 081	42 236	45 817	43 591	35 138	32 360
Konsum/Consommation	44 310	45 105	52 514	57 143	45 241	46 460
CONSUMPTION TOTALE	137 641	146 608	167 339	180 203	139 565	155 516
Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6.						
Quellen: Obligatorische Weinerntedeklaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel						
Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.						
Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire						



Tab 4.10: Verbrauch von Traubensaft / Consommation de jus de raisin
(in / en hl)

	Mittel/Moyenne 84/85 – 93/94	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95
Lagerbestände am 1. Juli Stocks au 1er juillet	46 174	35 122	34 718	35 432	27 051	22 006
Verarbeitung Herbst Elaboration automne	51 434	20 361	35 755	13 184	2 824	466
Einfuhr Importation	69 306	105 035	97 502	88 869	103 454	97 907
Verfügbare Menge Disponibilités	166 914	160 518	167 975	137 485	133 329	120 379
Ausfuhr Exportation	585	383	250	152	518	251
Lagerbestände am 30. Juni Stocks au 30 juin	43 188	34 718	35 432	27 051	22 006	15 020
VERBRAUCH CONSOMMATION	123 141	125 417	132 293	110 282	110 805	105 108

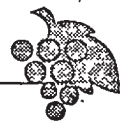
Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6. / Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.

Quellen/Sources:
 Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz/Monatsabonnement Nr. 5017
 Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse/Abonnement mensuel no 5017
 Ein- und Ausfuhr gemäss Zolitarif-Nr. 2009.6011/6012 + 2202.9011
 Importation et exportation selon nos du tarif: 2009.6011/6012 + 2202.9011
 und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel/et les stocks du commerce concessionnaire

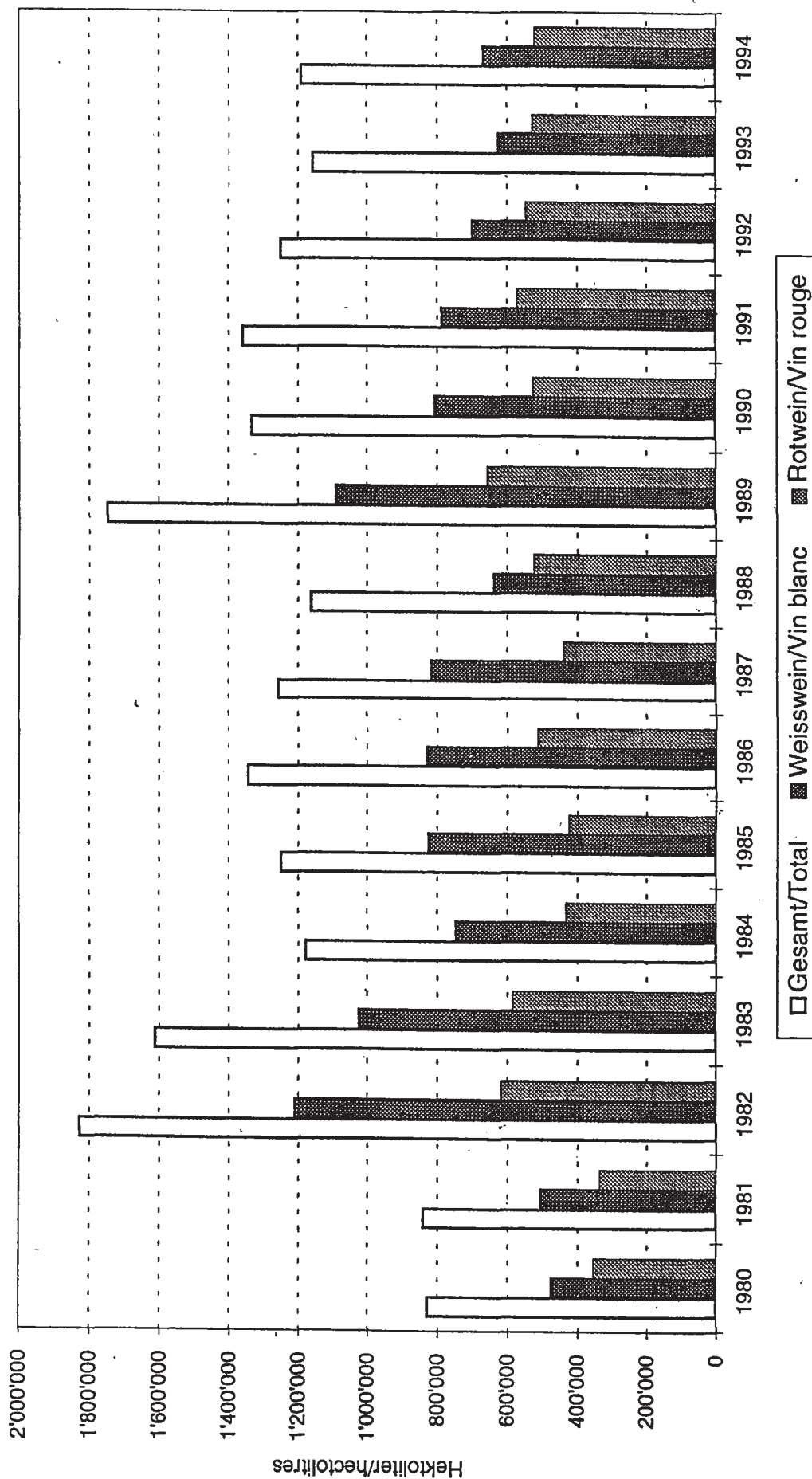


Tab 5: Ernteaussichten – Pronostics de vendanges 1995
(in / en hl)

Kanton Canton	Rote Sorten Cépages rouges	Weisse Sorten Cépages blancs	TOTAL	Aussichten Pronostics 1994	Ernte Récolte 1994	Durchschnitt Moyenne 1985–1994
ZH	24 850	15 135	39 985	37 158	37 062	34 217
BE/Thunersee	270	680	950	974	873	946
LU	300	640	940	630	624	728
SZ	937	1 040	1 977	1 015	1 165	1 345
NW	6	7	13	9	14	9
GL *)	35	10	45	45	48	45
ZG	6	28	34	34	36	23
SO	220	120	340	292	96	79
BL	3 705	2 167	5 872	6 029	6 188	4 600
BS	33	73	106	155	285	194
SH	26 960	7 308	34 268	36 119	35 430	32 141
AR	71	46	117	127	140	130
AI *)	0	30	30	15	31	31
SG	8 269	2 035	10 304	9 364	9 462	9 111
GR	20 000	3 000	23 000	22 500	23 654	21 268
AG	15 010	11 210	26 220	23 850	23 279	18 906
TG	9 445	5 495	14 940	16 705	16 923	15 701
Deutschschweiz	110 117	49 024	159 141	155 021	155 309	139 474
Misox (GR)	1 030	40	1 070	1 325	955	1 037
TI	30 500	1 875	32 375	44 625	41 063	42 323
Svizzera italiana	31 530	1 915	33 445	45 950	42 018	43 360
BE/Lac de Bienne	4 834	11 248	16 082	14 385	14 389	15 051
FR	2 175	9 600	11 775	10 820	8 945	10 006
VD	90 000	300 000	390 000	399 000	389 659	417 220
VS	308 000	263 000	571 000	516 000	413 745	499 873
NE	14 000	25 000	39 000	40 000	40 698	40 276
GE	63 000	76 000	139 000	129 290	123 674	139 715
JU	180	128	308	115	252	---
Suisse romande	482 189	684 976	1 167 165	1 109 610	991 362	1 122 141
SCHWEIZ/SUISSE	623 836	735 915	1 359 751	1 310 581	1 188 689	1 304 975
davon weiss/dont blanc				733 675	667 375	778 304
*) Schätzung des BLW / estimation de l'OFAG						
Zahlen gemäss Schätzungen der Kantone, einschliesslich Tafeltrauben und Hybriden Chiffres selon les estimations de cantons, y compris les raisins de table et les hybrides						

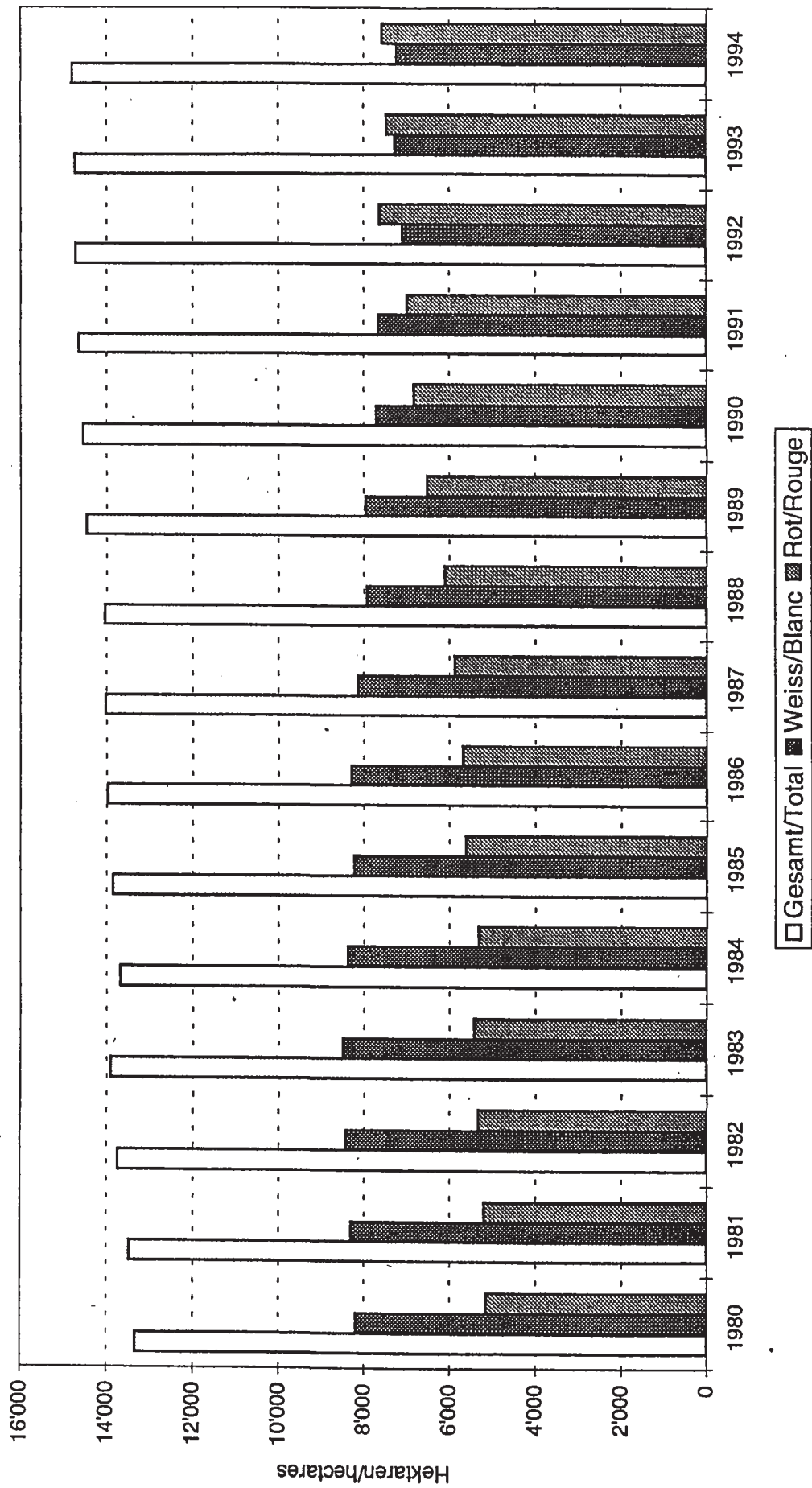


Gra 1: Weinproduktion in der Schweiz
Production de vin en Suisse





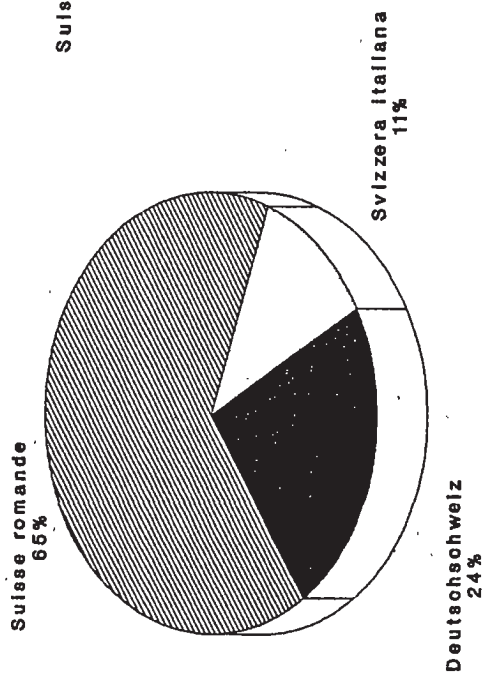
Gra 2: Entwicklung der Rebbaufäche in der Schweiz
Evolution de la surface viticole en Suisse



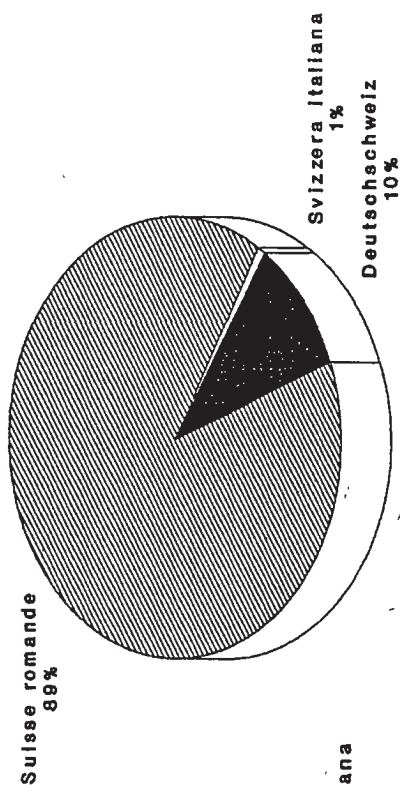


Gra 3: Rebfläche nach Weinbauregionen Surface viticole par région

Rote Sorten/Cépages rouges



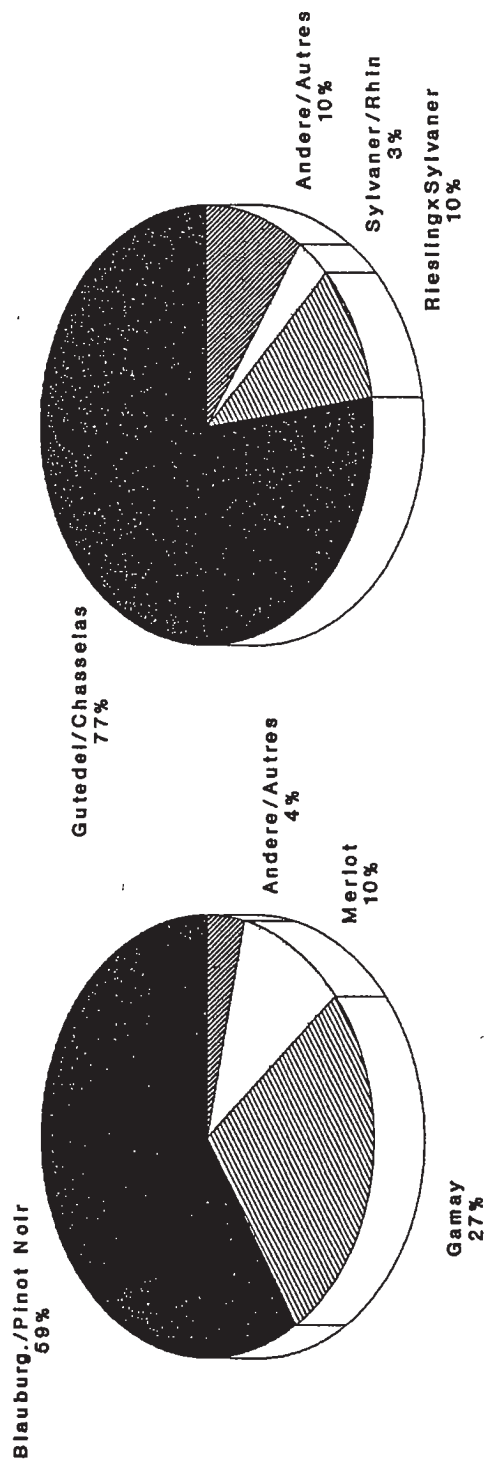
Weisse Sorten/Cépages blancs





Gra 3.1: Rebfläche nach Hauptsorten Surface viticole par cépages principaux

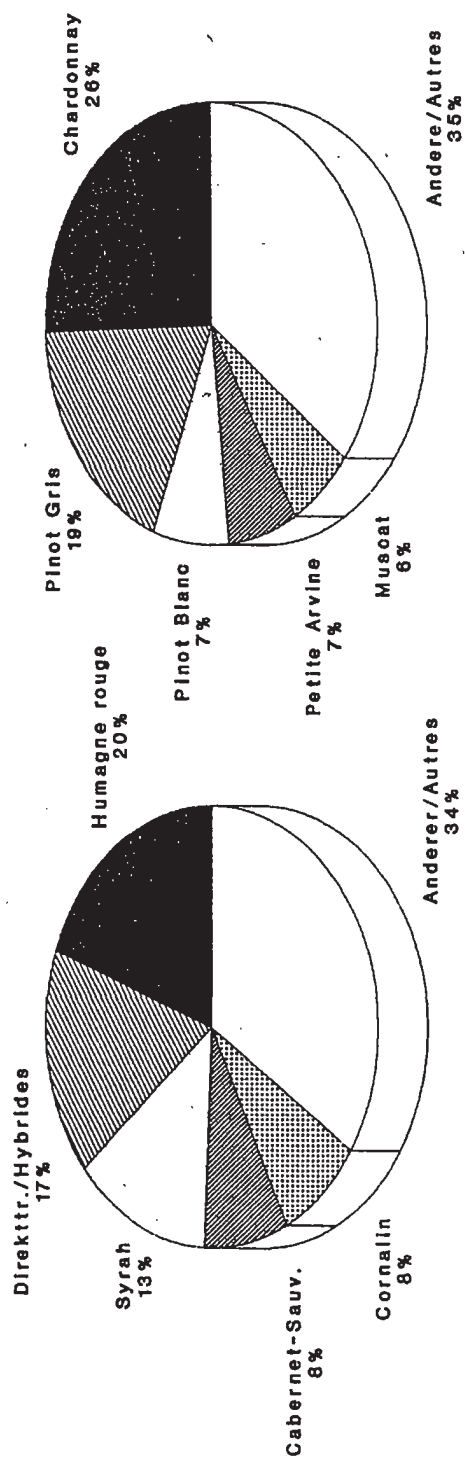
Rote Sorten/Cépages rouges Weisse Sorten/Cépages blancs





Gra 3.2: Rebfläche nach Spezialitäten Surface viticole par spécialités

Rote Sorten/Cépages rouges Weisse Sorten/Cépages blancs





Gra 4: Weinkonsum in der Schweiz
Consommation de vins en Suisse

